

# HOROYA

La qualité révolutionnaire de notre régime exige que le peuple, ses intérêts, ses aspirations, et ses droits polarisent l'ensemble de nos activités.

A. Sékou Touré

Redaction - Administration  
Publicité  
Adresse Télégraphique : Agutpres  
B. P. 197 - TEL. 33-66 CONAKRY

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE  
ORGANE QUOTIDIEN DU PARTI DEMOCRATIQUE DE GUINEE

EDITE PAR LA REGIE NATIONALE DE L'AGENCE GUINEENNE DE PRESSE

**SOMMAIRE**

Page 2  
Conférence économique à Dinguiraye.

Page 3  
Entretiens franco-dahoméens.

Page 4  
Sports.  
Du matériel scolaire offert par la Suisse.

## Salle des Congrès de la Permanence nationale à Conakry

### Le Secrétaire général du P.D.G. a présidé la remise solennelle des coupes nationales aux équipes gagnantes des fédérations de la capitale

Vendredi après-midi, dans la salle des congrès de la Permanence nationale du P.D.G., a eu lieu, en présence du Secrétaire général du P.D.G., entouré des membres du B.P.N. et du gouvernement présents dans la capitale, la remise solennelle des coupes aux équipes sportives des deux fédérations de la capitale.

Nos lecteurs pourront lire la semaine prochaine, dans HOROYA - SPORTS, le tableau général de cette saison sportive.

En marquant cette manifestation de sa haute présence, le Bureau Politique National, conduit par son Secrétaire général, le Président Ahmed Sékou Touré, a une fois encore donné la preuve que pour le Parti et le gouvernement, participer à de telles manifestations, est un geste hautement militant, dans un pays démocratique et révolutionnaire où toutes les activités de la nation ont une valeur en tant que progrès et victoire du peuple sur lui-même.

L'ampleur de la mobilisation des militants des deux fédérations a donné un éclat particulier à cette cérémonie populaire. Non seulement elle a démontré leur vitalité, mais aussi, elle a été une

preuve que l'exemple donné par la Fédération de Kindia, victorieuse l'an dernier en football, a été compris et suivi.

Après la remise des coupes par le Chef de l'Etat, assisté du Secrétaire général du Conseil National de la J.R.D.A. et du Directeur des sports, le Secrétaire général du P.D.G. devait prendre la parole devant une salle bondée à craquer, pour tirer les leçons d'une saison sportive biens remplie et de ses incidées à craquer, pour tirer les révolutionnaires.

KEN.

### LE MEETING DU B.P.N.

Dans son discours souvent entrecoupé d'applaudissements, le Président Ahmed Sékou Touré a chaleureusement félicité l'ensemble des militants et militantes des fédérations de Conakry, et plus particulièrement les jeunes engagés dans les équipes sportives. Il a dit que la présence des membres du B.P.N. et du gouvernement à la cérémonie symbolisait le caractère militant de nos institutions et que les dirigeants s'intéressent toujours au sport de la jeunesse.

Après avoir indiqué que toute victoire doit servir à la mobilisation populaire, le Secrétaire général a déclaré : « En Guinée le sport pour le sport n'existe plus. Mais le sport en temps que moyen d'expression et de progrès pour le peuple, pour la qualification humaine existe et doit se développer. »

Mettant ensuite en relief les critères qui font la valeur et conditionnement le succès d'une équipe à savoir, la parfaite cohésion de ses différents éléments le Chef de l'Etat a déclaré encore :

« en partant de cet exemple que le militant révolutionnaire doit, pour que le progrès soit continu et harmonieux, intégrer son action dans les réalités qu'il vit, réalités qui le conditionnent et qu'il conditionne ».

Le Président Ahmed Sékou Touré a lancé un appel à l'ensemble des militants pour qu'ils obtiennent d'autres victoires dans d'autres domaines, notamment dans celui de la production et de la productivité. Il a conclu en ces termes :

« Jeunes de Conakry, vous vous êtes promis de gagner la coupe. Vous l'avez gagnée.

« Fédérations de Conakry, vous vous êtes fixés des objectifs économiques, il faut vous convaincre que vous les atteindrez. »

Le Secrétaire général du Parti devait ensuite reprendre son exposé en langue nationale soussou. Il s'est longuement étendu sur la conjoncture économique actuelle en République de Guinée, et renouvelé l'appel du Parti à l'ensemble des populations et aux cadres pour qu'ils se consacrent effectivement au travail productif.

Il a annoncé la visite à Conakry, le 1er juillet prochain, du vice-président de la République Arabe-Unie (RAU).

Il a annoncé d'autre part qu'une conférence économique du genre de celles de Macenta et de Kindia se tiendra à Labé le 3 juillet 1964.

Avant cet exposé du Secrétaire général du Parti Démocratique de Guinée, M. Camara Nabi Yaya, avait donné la physionomie de la saison sportive 1963-1964. Il a souligné en particulier les succès obtenus par les fédérations de Conakry.

La cérémonie solennelle s'est terminée à 18 h. 30 par des vivas en l'honneur de la production, de la Révolution et du Parti.

Le programme mis sur pied pour célébrer la remise des coupes prévoyait pour samedi à 21 heures une réception offerte par le Bureau Politique National avec le concours d'un orchestre cubain en visite dans notre pays.

Aujourd'hui dimanche 28, se déroulera un match des vétérans et le soir à partir de 21 heures les fédérations de Conakry-I et II offriront une réception.

BARRY M. Arbaba.

## Le 3 Juillet 1964 Conférence sur la production en Moyenne - Guinée

A l'instar des conférences économiques de Macenta et de Foulaya, une conférence spéciale réservée au problème général de la production en Moyenne Guinée, notamment celui posé, par le développement de l'élevage et le ravitaillement des centres urbains en viande de boucherie, se tiendra à Labé le 3 juillet 1964.

### M. Ahmed Ben Bella a adressé un message au Chef de l'Etat

Faisant suite au message de soutien que lui avait adressé le Chef de l'Etat guinéen, S. E. Ahmed Sékou Touré, après les actes criminels perpétrés contre la République Algérienne par des nationaux indignes, le Président Ahmed Ben Bella a répondu par le télégramme suivant :

« Le peuple algérien qui a déjà fait la preuve de maturité politique ne se laissera pas frustrer des acquis de sa révolution.

« Fidèlement attaché aux principes de l'Algérie Socialiste, aucune tentative réactionnaire ne peut le faire détourner de cette voie ».

Haute et fraternelle considération.

Signé : Ahmed Ben Bella Président de la République Algérienne, Démocratique et Populaire.

### Le Président Nord-katanga a été assassiné

Le Président nord-katanga M. Jason Sendwe ainsi que son officier d'ordonnance ont été assassinés samedi par des rebelles à Albertville.

Décidemment, les congolais n'ont pas fini de nous étonner. Nous reviendrons prochainement sur cet événement tragique,

- Participeront à cette conférence :
- La Commission Exécutive du B.P.N. ;
  - Une délégation gouvernementale comprenant les ministres de l'Economie rurale et de la Défense ;
  - Les gouverneurs et secrétaires généraux des régions de Kindia, Téliélé, Gaoual, Koundara, Mali, Tougué, Labé, Pita, Dalaba, Mamou ;
  - Le directeur de l'O.N.-C.F.G. ;
  - L'inspecteur général de l'Elevage ;
  - Le gouverneur de région de Conakry ;
  - et le directeur de OBE-TAIL.
- La Conférence économique de Labé aura à fixer dans le cadre de la réalisation du Plan septennal, pour chacune des régions d'élevage, les normes de production et de livraison de bétail aux centres de grande consommation.
- Il est prévu que la conférence ne durera que la journée du 3 juillet, pour permettre aux participants de rejoindre leurs régions respectives le même jour.

### Ce week-end sportif

- Le programme des manifestations prévues dans le cadre de la remise des coupes nationales du P.D.G. aux Fédérations de Conakry est modifié comme suit :
- VENDREDI 26 JUIN 1964**
- 16 h. A la Permanence nationale.
  - Remise solennelle des coupes et meeting du Bureau Politique National.
- SAMEDI 27 JUIN 1964**
- 21 h. A la Permanence nationale.
  - Réception offerte par le Bureau Politique National
- DIMANCHE 28 JUIN 1964**
- 16 h. Match des vétérans.
  - 21-h. Réception offerte par les deux Fédérations de Conakry-I et Conakry-II.

# La vie dans la Nation

## Mouvements de personnalités

Vendredi matin 26 juin, diverses personnalités ont quitté la capitale. C'est ainsi que le Dr Diallo Alpha Amadou, secrétaire d'Etat chargé de l'Information et du Tourisme, a quitté Conakry à bord d'un D.C.3, de la Compagnie Air-Afrique pour Dakar, d'où il prendra un appareil de la Lufthansa à destination de Bonn.

M. Diallo Alpha est l'invité du gouvernement Fédéral d'Allemagne au Festival du film de Berlin. Le secrétaire d'Etat à l'Information et du Tourisme a été accompagné à son départ par le ministre de l'Information, des Postes et Télécommunications, MM. Williams Salomon et Diallo Fallou, respectivement chef de cabinet du ministre et du secrétaire d'Etat, Diallo Alpha Ibrahima, directeur général des services de l'Information, Jean B. Deen, directeur de l'A.G.P. et de Horoya Emile Tompapa, directeur de la Radiodiffusion nationale et Louis Akin, chef de service cinéma.

Par le même appareil, la mission économique américaine conduite par M. Laurence Harvey, qui avait participé à la première réunion d'administration des Bauxites de Boké, a quitté Conakry pour Washington.

Elle a été accompagnée à l'aéroport par MM. Karim Bangoura, ambassadeur de Guinée à Washington, Karim Fofana, directeur général de l'Industrie et des Mines, James Loeb, ambassadeur des Etats-Unis en Guinée.

Rappelons que le Chef de l'Etat avait offert jeudi soir une réception en l'honneur des hauts-représentants de la Harvey Aluminium.

M. Laurence Harvey a été reçu à dîner samedi soir par le Président Lyndon B. Johnson.

Enfin, par le courrier régulier de la Ghana-Airways, M. Camara Évangé Gadiro, ambassadeur de Guinée en Sierra-Léone a rejoint son poste à Freetown.

Il a été salué à son départ par MM. Naby Soumah et Sana Camara, chef et chef-adjoint du protocole au ministère des Affaires étrangères.

### Offre d'emploi

Ambassade du Royaume du Maroc cherche dactylographe confirmé. Se présenter le matin de 11 h à 12 h. au bureau de l'Ambassade immeuble Urbaine et la Seine.  
Place des Martyrs.

Information au service du et de la révolution

## LES EPREUVES DU B.E.S.C. Conférence économique à Dinguiraye

LA SESSION 1963-1964 du Brevet d'Etude du second cycle s'est poursuivie mercredi à Conakry. Commencés mardi matin, ces examens ont pris fin jeudi. Nous publions à l'intention de nos lecteurs les premières épreuves de cette session du Brevet.

### EPREUVE DE COMPOSITION FRANÇAISE

durée 2 heures coefficients 2

#### 1 sujet au choix

I - Votre ville reçoit un personnage estimé et admiré. Décrivez et faites nous partager l'enthousiasme populaire.

II - L'ignorance est le pire des maux. Etes-vous de cet avis ? Montrez la véracité de cette assertion dans toute société et en particulier dans une jeune nation.

### EPREUVE DE FORMATION POLITIQUE ET D'HISTOIRE

Durée 2 heures

a) Formation politique : 2 sujets obligatoires.

1. La J.R.D.A. Sa structure et son rôle dans notre révolution émancipatrice.

2. Dites tout ce que vous savez sur les organismes de direction et sur les instances du P.D.G. au niveau du village, l'arrondissement et de la région.

Quel est le rôle que jouent ces organismes de direction dans la bataille économique lancée lors des dernières assises du C.N.R. à Gueckédou ?

#### b) Histoire

I sujet au choix :

1. Samory, homme d'Etat et stratège militaire.

2. La conférence de Berlin : Son but, ses principales clauses.

3. La deuxième guerre mondiale : cause et conséquences en Europe et dans le monde.

## Conférence économique à Dinguiraye

La fédération P.D.G. de Dinguiraye a tenu les 6 et 7 juin 1964, sa première conférence fédérale de l'année.

Outre les membres statutaires, les chefs des services régionaux, les membres de l'Union syndicale locale, le comité régional de la J.R.D.A., les conseillers généraux et les principaux responsables des comités de base de Dinguiraye.

La conférence était axée sur la discussion du plan régional à la lumière des décisions du Conseil national de la Révolution.

En partant des conditions locales, l'accroissement de la production vivrière-riz, fonio, maïs et arachide notamment - a été la préoccupation principale des confédérés. Un volume de production a été déterminé pour chaque arrondissement. Il en est ainsi pour les cultures industrielles et les produits de cueillette.

« Produire quantitativement et qualitativement » est la directive retenue par la conférence qui a par ailleurs, envisagé des « sanctions sévères contre tout responsable politique ou administratif qui compromettrait, par une attitude démagogique ou passive, l'exécution des actions du plan ». Toute défaillance, a-t-on souligné, sera située au niveau des responsables car les masses sont suffisamment engagées pour produire dans l'intérêt commun.

La conférence s'est également invitée en particulier les lettrés, à mettre tout en œuvre pour la réussite de cette campagne.

Au terme de ses travaux, la conférence a adopté une résolution dont voici de larges extraits :

### RESOLUTION ECONOMIQUE

La conférence fédérale tenue à la Permanence du Parti les 6 et

7 juin 1964, rappelant les résolutions économiques des 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> congrès du P.D.G. déterminant les impératifs auxquels doit faire face notre pays engagé dans la voie de son développement et après avoir entendu le rapport économique présenté par le bureau fédéral.

- Considérant que la véritable indépendance politique est indispensable sans l'indépendance économique ;

- Considérant les normes de travail adoptées par le 6<sup>e</sup> Congrès ;

- Considérant les importantes décisions économiques et sociales issues des Congrès de la C.N.T.G. et de la J.R.D.A. ;

- Considérant que c'est fort de l'expérience acquise au cours de l'exécution du premier Plan que le C.N.R. tenu à Gueckédou a décidé le lancement du second plan économique, le Plan septennal ;

- Considérant les décisions hardies arrêtées lors des conférences économiques de Macenta et de Kindia érigeant les arrondissements en entités économiques et fixant par Région les normes de production des matières exportables et commercialisables ;

- Considérant les grandes possibilités de notre région ;

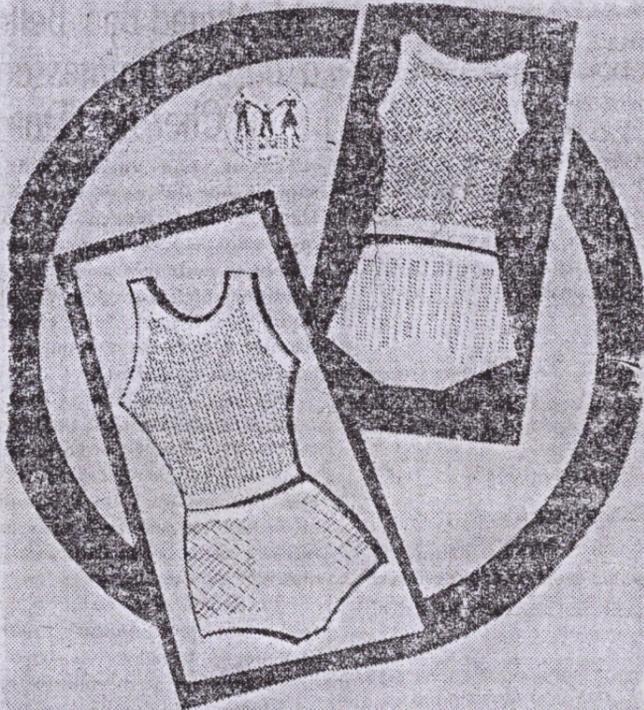
- Considérant que l'Agriculture est l'une des bases essentielles de l'industrialisation ;

- Considérant que l'analphabétisme est un obstacle certain à l'évolution harmonieuse de toute société humaine.

- Approuve sans réserve le rapport présenté par le bureau fédéral.

- S'engage à tout mettre en œuvre pour la mobilisation effective des militants et militantes en vue de l'application stricte des normes fixées par ledit rapport.

(Suite page 3)



Qualité supérieure !  
Coupe moderne !  
Fins et élégants !  
Confection irréprochable !  
Telles sont les qualités des articles de bonneterie portant la marque roumaine

### CONFEX

Articles de bonneterie pour dames, hommes et enfants :

- Linge de corps : maillots, culottes, slips
- Flanelles de corps
- Corsages
- Chemises en tricots de coton

Demandez information et offres à l'entreprise :  
« ROMANOEXPORT »

Bucarest - Roumanie  
4, Place Rossetti  
Telex : 00259 ; Téléphone : 16.41.10.  
Adresse télégraphique : Romanexport - Bucarest

ROMANOEXPORT

## Nos tarifs d'abonnements

Pour compter du 10 mars 1964, nos tarifs d'abonnement au quotidien, sont les suivants :

### Guinée

Soutien	1 an	10.000
Ordinaire	1 an	6.000
"	6 mois	3.500
"	3 mois	2.000

### par voie aérienne

Algérie, Côte d'Ivoire, Dahomey, Ghana, Haute-Volta, Libéria, Maroc, Mauritanie, Niger, Nigéria, Sénégal, Mali et Tunisie

1 an	12.000
Europe et autres Etats africains 1 an	15.000
U. S. A. Amérique Latine, U.R.S.S., Extrême-Orient et Asie 1 an	21.000

# La Guinée... l'Afrique... le monde...

## Formation des journalistes africains à Dakar

Dix-huit stagiaires africains viennent d'obtenir un certificat d'aptitude aux diverses formes du journalisme de la 2e session régionale de formation de journalistes qui s'est déroulée à la cité universitaire de Dakar.

Les six premiers de cette promotion qui comptait vingt-huit stagiaires venus de quatorze pays d'Afrique bénéficieront d'un stage de perfectionnement soit en Suisse, soit au Canada.

Ce stage de formation en matière d'information qui s'est étendu sur toute une année uni-

versitaire, avait été organisé par le gouvernement sénégalais avec la collaboration de l'UNESCO et diverses aides bilatérales. Au programme figuraient notamment des cours de culture générale (Droit public, économie, histoire etc., ainsi que des cours et travaux pratiques de formation professionnelle: principes de base du journalisme, journalisme d'agence, presse écrite, presse parlée et information d'Etat).

Cette expérience, la seconde du genre, devrait permettre d'envisager la création à l'université de Dakar d'un institut permanent pour l'enseignement des sciences et techniques de l'information.

## Dinguiraye

(Suite de la page 2)

- Condamne avec la dernière énergie les feux de brousse et le déboisement, source de dégradation de nos sols.

- Invite nos masses paysannes à une modernisation de l'habitat par l'utilisation rationnelle de toutes leurs sources de revenus.

- Salut avec joie la fermeté révolutionnaire avec laquelle ont été prises les importantes décisions d'assainissement économique lors du Conseil National de la révolution de Guecké-dou et des conférences économiques de Macenta et de Kindia.

- Se félicite de l'érection des arrondissements en entités économiques pour une meilleure commercialisation de nos produits.

- S'engage à ne rien ménager pour la pleine réussite des objectifs de notre Plan septennal.

La Conférence

## Pour la lutte contre la rougeole

Le gouvernement américain a annoncé qu'il fournira cette année de doses de vaccin contre la rougeole à six pays africains: Mauritanie, Guinée, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey et Niger. Le montant de ces produits s'élèverait à un million de dollars.

De son côté la firme Sharp and Dohme tirera quelque vingt cinq mille dollars destinés à engager les auxiliaires médicaux pour exécuter le programme de vaccination contre la rougeole dans ces mêmes pays.

## La guerre des viandes

Le gouvernement de l'Uruguay a fait savoir au gouvernement américain qu'il était fort alarmé de l'intention des Etats-Unis de vendre de la viande sur les marchés traditionnels de l'Uruguay, en Europe et en Amérique latine.

Le rapport a été officiellement remis à l'ambassadeur de l'Uruguay à Washington.

L'opinion et la presse uruguayennes reprochent la politique discriminatoire du commerce extérieur des U.S.A. qui cause un grave préjudice à l'économie du pays.

## 1,5 million de dollars pour la construction de routes au Niger

L'association internationale de développement (AID) a accordé au Niger un crédit d'un montant de 1,5 million de dollars. Ce crédit est destiné principalement à la construction des routes dans le pays afin de faciliter le transport des arachides, principale exportation du pays jusqu'au port du Nigéria.

## Entretiens franco-dahoméens

### M. Ahomadegbé satisfait de son séjour en France

Avant de quitter Paris où il effectuait une visite officielle depuis quelques jours, M. Justin Ahomadegbé, chef du gouvernement dahoméen s'est déclaré très satisfait de son séjour en France. Il a eu des entretiens avec le gouvernement français relatifs à la coopération entre les deux pays, dans les domaines économiques et techniques notamment.

«Les discussions ont été quelques fois serrées, a souligné M. Ahomadegbé; mais elles se sont terminées de façon satisfaisante pour les deux parties. Nous sommes certains que l'aide française ne nous manquera pas mais nous sommes décidés à faire en sorte qu'elle puisse être utilisée au mieux.»

D'autre part le communiqué français publié à l'issue de ces entretiens déclare notamment que des consultations ont eu lieu en application de l'accord franco-dahoméen de coopération en matière diplomatique, sur la

plupart des questions d'actualité, de la politique internationale.

«Ces conversations se sont déroulées dans l'esprit d'amitié et de coopération qui anime traditionnellement les relations entre la France et le Dahomey.»

## Le monde en bref

Un enfant a été tué et deux autres personnes ont été blessées à Porto-Novo à la suite d'un violent orage qui s'est abattu jeudi sur le sud du Dahomey.

Le Président Massemba Débat qui poursuit sa visite officielle en Algérie a porté un toast vendredi à «un domaine qui a cessé d'être colonialiste pour être algérien, il s'agit de la ferme de Bouchaoui.»

M. Christophe Koreki Mian, précédemment ambassadeur de Côte d'Ivoire au Ghana a été nommé ambassadeur de Côte d'Ivoire au Nigéria.

Le Président Macapagal, des Philippines a suggéré la réunion d'une nouvelle conférence au sommet, à l'échelon ministériel pour mettre fin au conflit qui oppose la Malaisie et l'Indonésie.

M. Zakir Hussain, vice-président indien est arrivé à Alger pour une visite officielle d'une semaine.

La République Arabe Unie a décidé de consacrer 100 millions de livres égyptiennes pour financer la récolte de coton de cette année, rapporte le journal Al Ahram.

## Fin de la conférence de Yaoundé

La conférence des experts de l'Union douanière équatoriale se poursuit dans une atmosphère de parfaite compréhension, déclare-t-on à Yaoundé.

Les experts ont déjà étudié avec les représentants des compagnies pétrolières, le statut juridique, les régimes fiscaux et douaniers de la raffinerie de pétrole qui sera créée au Gabon.

Les travaux de la conférence devaient prendre fin vendredi après la mise au point du protocole d'accord qui était à l'étude il y a deux jours.

## Un grand match de football

(Suite de la page 4)

de l'Education nationale, El Hadj Kounta Fall, dit Gros Coq, expert assermenté au bureau des normes du ministère du développement économique, El Hadj Tall Habib, gouverneur de la Région administrative de Conakry.

Cette rencontre qui se situe à l'issue des compétitions sportives nationales ne marquera pas de susciter un intérêt particulier en raison de la qualité des vétérans en présence dont la plupart n'ont pas touché à la balle ronde depuis 20 ans.

Aussi, la commission en plus des rafraichissants de tous ordres a-t-elle pris toutes les dispositions pour son succès:

Massage au baume beingué; Beure de karité, baume des nerfs, liniment Sloan; du mentholatum, du Koto, et tous produits réulsifs des nerfs et des muscles.

Une importante mission médicale conduite par les Drs Fodé Sylla, Diallo Abou, Barry Abdou, Kourouma Baba, Diallo Taran, Marega Bokar, Roiff Numa, Sultan Gabriel, Kader, prodiguera, nous en sommes sûrs, des soins avec compétence et dévouement et contribuera efficacement au déroulement des articulations.

Par ailleurs, les services techniques de l'Information et de la Radiodiffusion ont tout mis en œuvre pour le succès de la rencontre: reporters, journalistes, photographes, cinéastes etc...

Rendez-vous des joueurs inscrits et de tous les vétérans résidant à Conakry à la permanence nationale du P.D.G. le dimanche 28 juin 1964 à 15 heures précises.

Entrée: Tribune: 500 francs

Pelouse: 200 francs

## Bucarest

### La conférence internationale sur l'éducation de la Jeunesse a terminé ses travaux

Une conférence internationale des spécialistes sur l'éducation de la Jeunesse a pris fin jeudi à Bucarest. La conférence a pris une série de recommandations, demandant notamment à l'ONU d'adopter à la prochaine session de l'Assemblée générale, une déclaration visant à diffuser parmi la jeunesse, les idéaux de la

paix, du respect mutuel et de la compréhension réciproque entre les peuples.

Les recommandations prévoient également l'application de mesures sur l'éducation extra-scolaire de la jeunesse dans un esprit de compréhension mutuelle internationale et de coopération, de l'élargissement des échanges internationaux et du resserrement des liens de la jeunesse sur le plan culturel, scientifique, sportif, touristique, la mise en œuvre de tous les moyens d'information afin de diffuser parmi la jeunesse les idéaux de la paix, du respect mutuel et de la compréhension réciproque entre les peuples.

Les représentants de la Roumanie, de l'Union Soviétique, de la R.A.U., de Tchécoslovaquie ainsi que d'autres pays socialistes ont pris part aux débats.

## Du matériel scolaire à la Guinée

(Suite de la page 4)

Le ministre a exprimé le souhait de voir s'élargir cette coopération technique et scientifique entre la Confédération Suisse et le gouvernement de la République de Guinée. Nous espérons a encore dit le ministre, que notre souhait se concrétisera dans les faits comme cela a toujours été le cas avec nos amis et partenaires suisses.

Au cours de cette allocution, le ministre a également fait remarquer que les professeurs suisses actuellement en service dans notre pays, nous donnaient entière satisfaction sur le plan de l'exécution des tâches assignées au corps enseignant.

Le Dr Conté Seydou a annoncé que d'autres projets de coopération technique et scientifique entre la Suisse et la Guinée entreront bientôt en application.

En réponse, le Consul de Suisse s'est félicité de l'état des relations entre la Suisse et la République de Guinée, et a promis de transmettre les amicales paroles prononcées par le ministre à l'intention de son gouvernement. En conclusion, le Consul de Suisse a informé le ministre qu'à l'heure actuelle, son gouvernement est entrain d'étudier les plans de réalisation des projets de coopération technique et scientifique entre la Suisse et la Guinée.

## Algérie

### Deux agresseurs condamnés à mort

Deux personnes auraient été condamnées à mort par la Cour criminelle révolutionnaire d'Alger. Il s'agit de MM. Ali Medah et Bachir Oukif accusés d'avoir commis l'attentat contre M. Yahiaoui, coordinateur du Parti du F.L.N. à Blida; un autre complice, Mourad El Ouzri aurait été condamné à la réclusion perpétuelle.

On sait que M. Yahiaoui, maire de Blida avait été grièvement blessé au début de l'année alors qu'il sortait d'une salle de spectacles.

Cependant la peine de mort ne pourra être appliquée que lorsque les députés algériens auront adopté une loi sur les modalités d'exécution.

# HOROYA

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITÉ

Organe  
Quotidien  
du  
Parti  
Démocratique  
de Guinée

COMPTE CHEQUES POSTAUX 6975  
BANQUE REPUBLIQUE DE GUINEE  
3-34-32

## Les lettres de créance de l'ambassadeur d'Italie au Chef de l'Etat

Voici quelques passages de la lettre de créance de Son Excellence Mario Ungaro ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Italienne en Guinée. Rappelons que cette cérémonie a eu lieu mardi après-midi.

« C'est pour moi un grand honneur que d'avoir été appelé à représenter mon pays dans une nation dont l'indépendance est si récente et si antiques, les traditions qui ont laissé une empreinte profonde jusque au-delà de vos frontières.

L'Italie, qui cherche toujours à faire fructifier son indépendance, récente d'à peine cent ans, comprend plus particulièrement vos sentiments et ceux du peuple de Guinée et ses grands problèmes.

La mission qui m'a été confiée, M. le Président, est celle de renforcer et d'approfondir la réciproque compréhension et la sympathie qui existent entre nos deux pays et de coopérer plus étroitement avec les autorités et les diverses institutions de la République de Guinée dans le but de mettre en acte, pour l'intérêt des deux peuples, toute initiative qui, sur des bases réalistes, pourra être la source de résultats plus avantageux en tout domaine : politique, culturel et économique. Je me consacrerai, M. le Président, à la recherche de cette coopération.

Dans cet esprit, je suis heureux de vous présenter aujourd'hui à vous, personnellement, à votre gouvernement et à tout le peuple de la République de Guinée, les

vœux les plus sincères de succès et de prospérité de la part du Président de la République Italienne, de mon gouvernement et du peuple italien.

### Vienne

#### Devant le comité d'assistance technique :

« Le Commerce international doit être réorganisé en fonction du bien être général de l'humanité »

#### A déclaré M. Ousmane Socé Diop délégué du Sénégal

L'ambassadeur du Sénégal à Washington, M. Ousmane Socé Diop a pris la parole jeudi devant le comité d'assistance technique qui siège actuellement à Vienne pour souligner les rapports qui existent entre les activités du Fonds spécial et de l'Assistance technique des Nations Unies ainsi que les problèmes soulevés à la conférence de Genève sur le Commerce et le Développement.

« Au départ se situent les actions du Fonds spécial, de l'Assistance technique, de l'aide bilatérale ou multilatérale, et à l'arrivée se trouvent les problèmes du commerce international entre pays industrialisés et sous-développés ».

« Il est donc inutile, a souligné M. Socé Diop, que les diverses formes d'aide nous conduisent au développement réel de notre agriculture et de notre industrie

## Au stade fédéral de Conakry I

# Un grand match de football aura lieu dimanche entre vétérans

La commission d'organisation des manifestations marquant la remise des coupes sportives nationales pour l'année 1963-1964 aux fédérations de Conakry-I et II communiqué :

Le match des vétérans du foot-ball guinéen sera joué au stade fédéral de Conakry-I, le dimanche 28 juin 1964 sous la haute présidence du Secrétaire général du Parti Démocratique de Guinée, Chef de l'Etat, Son Excellence Ahmed Sékou Touré.

La partie sera jouée en deux mi-temps de 45 minutes au cours desquelles des remplacements de joueurs sont autorisés à tout moment.

Le coup d'envoi sera donné à 16 h 30 précises par le Secrétaire général du Parti Démocratique de Guinée.

VOICI LA COMPOSITION  
DES EQUIPES  
EQUIPE A  
Gardien de but : Youla Simba  
(Région administrative de Conakry) ;

Arrière fixe : El Hadj Badara Kane (Avenue Tubman) ;

Arrière volant : Camara Molo-mini (Région administrative de Conakry) ;

Demi droit : Kondé Ansoumane (Bureau fédéral de Conakry-I) ;

Demi centre : Touré Soriba directeur cabinet Education nationale ;

Demi gauche : Camara Fodé, Postes et Télécommunications ;

Ailier gauche : Jean Joseph Laurence, Imprimerie Patrice Lumumba ;

Inter gauche : Samuel Melville, Service des Douanes ;

Avant centre : Léon Maka, Président Assemblée nationale ;

Inter droit : N'Faly Camara dit Tout petit ;

Ailier droit : Kéita N'Famara ministre de la Coopération.

### EQUIPE B

Gardien de but : Aribot Souleymane dit Soda ou Johnson, comité Babadi Hadiri ;

Arrière fixe : Diop Alassane, ministre des Postes et Télécommunications ;

Arrière volant : Bangoura Soriba, dit Tambaka, Postes et Télécommunications ;

Demi droit : Touré Condetto, dit Young Pérez C.N.T.G. ;

Demi centre : Diop Mamadou, dit Petit Diop, secrétaire fédéral Conakry-I ;

Demi gauche : Touré Naby Maginot, Service TUC ;

Ailier gauche : Calvet de la Maison Chavanel et Fils ;

Inter gauche : Lansana Béavogui, ministre des Affaires étrangères ;

Avant centre : Makassouba Moriba, dit Slow directeur cabinet Défense nationale et Sécurité ;

Inter droit : El Hadj Yattara Kanfory dit Baga, économiste Hôpital Ballay ;

Ailier droit : El Hadj Haïdara Lamine, dit Kharché, attaché de cabinet au ministère de la Défense nationale et de la Sécurité.

### ARBITRAGE

Arbitre : Arzal du Trésor.

Arbitres de touche : Oularé Ansoumane, vice-président C.N.T.G., El Hadj Chérif Nabaniou, secrétaire fédéral Conakry-II, Kéita Fodéba, ministre de la Défense nationale et de la Sécurité, Dr Conté Saïdou, ministre

(Suite page 3)

Jeudi 25 juin 1964

## Le Consul de Suisse, M. Josdt a remis un important lot de matériel scolaire au ministre de l'Education Nationale

Jeudi matin, au ministère de l'Education Nationale, le Consul de Suisse en Guinée M. Josdt, a remis un important lot de matériel scolaire, comprenant 126 tables numériques et logarithmes dernière édition, et 125 règles à calcul, au Dr Conté Seydou, ministre de l'Education nationale et de la Culture. La cérémonie s'est déroulée dans le bureau du ministre. Ce matériel scolaire est un don du gouvernement helvétique destiné à l'Institut Polytechnique de Conakry.

A cette cérémonie de la remise

des cadeaux le Dr Conté Seydou était assisté de l'inspecteur général de l'Enseignement M. Louis Béhanzin, du directeur d'études de l'Institut Polytechnique et d'un professeur de cet établissement.

Prenant la parole à cette occasion, le ministre de l'Education nationale a remercié le gouvernement de la Confédération Suisse de son importante contribution à l'expansion de l'enseignement supérieur scientifique et technique en République de Guinée. Le Dr Conté Seydou a longue-

ment insisté sur le fait que le sous-développement économique de notre pays, ne peut être vaincu que par la formation rapide de cadres techniques hautement qualifiés.

« Il a exprimé en outre sa satisfaction quant à la fusion du Fonds spécial et de l'assistance technique de l'O.N.U. et a émis le vœu que cet organisme continuera à bon terme le plan d'aménagement du bassin du fleuve Sénégal, plan qui intéresse la Guinée, le Mali et la Mauritanie.

« Le "comité" sénégalais s'est profondément intéressé à une réorganisation du commerce international - tenu du « bien être de l'humanité. » Il a également souligné la nécessité de la révalorisation et de la stabilisation des prix en matières premières pour permettre « que nos recettes d'exportation équilibrent notre balance extérieure du commerce. »

si, par la suite nous ne pouvons trouver de débouchés et de prix rémunérateurs et stables. »

Le "comité" sénégalais s'est profondément intéressé à une réorganisation du commerce international - tenu du « bien être de l'humanité. » Il a également souligné la nécessité de la révalorisation et de la stabilisation des prix en matières premières pour permettre « que nos recettes d'exportation équilibrent notre balance extérieure du commerce. »

« Il a exprimé en outre sa satisfaction quant à la fusion du Fonds spécial et de l'assistance technique de l'O.N.U. et a émis le vœu que cet organisme continuera à bon terme le plan d'aménagement du bassin du fleuve Sénégal, plan qui intéresse la Guinée, le Mali et la Mauritanie.

C'est pour cela a poursuivi le ministre que nous sommes reconnaissant à tous les pays amis notamment la Suisse qui nous viennent en aide dans la réalisation de ce programme.

(Suite page 3)

## Sur le thème « coopération »

# Un déjeuner-débat a réuni des diplomates africains et des personnalités françaises

Des ambassadeurs africains et plusieurs ministres français, des députés ainsi que de nombreuses hautes personnalités françaises ont participé jeudi à un déjeuner-débat, au cours duquel ils ont évoqué le problème de la coopération, ses possibilités et ses limites.

Prenant, le premier la parole, M. Mohamed Cherkaoui, ambassadeur du Maroc a tout d'abord donné une analyse des différentes formes de la coopération : bilatérale, régionale, multilatérale, « l'aide régionale, telle le plan de Colombo, a-t-il indiqué, est peu satisfaisante principalement en raison de la faiblesse des capitaux investis. Quant à l'aide, multilatérale, elle est encore au stade primaire et, sans doute préférable.

M. Rakoto Ratsimamangao, quant à lui a indiqué que les accords de coopération entre la France et les pays africains, nouvellement indépendants avait été librement discutés et acceptés. Il a fait remarquer que son pays accueillait favorablement l'idée d'une aide multilatérale.

L'ancien ambassadeur du Sé-

négal à Paris, M. Gabriel Darboursier a déclaré que les travaux de la récente conférence de Genève ont permis de parler du commerce mondial sans doute avec moins du poids, mais avec plus de liberté.

Du côté français, M. Pierre de Colan, président d'une commission des échanges avec l'étranger a déclaré : « Il n'y a pas de coopération possible sans le concours du secteur privé ».

Enfin pour terminer les débats, M. Robert Lemaigen, qui a été durant plusieurs années, membre de la commission économique européenne a tiré les conclusions de la séance.

« Les débats de Genève, a-t-il souligné constituent le phénomène politique et social le plus important pour la vie du monde depuis des générations ». Il a également approuvé le regroupement des pays du tiers-monde en un ensemble cohérent.

Désormais, a-t-il poursuivi, l'étude des relations entre pays riches et pays pauvres doit se faire sous forme multilatérale régionalisée, peut-être comme la communauté économique européenne en a montré l'exemple.